

! Please read the following information and instructions PRIOR TO using your PowerFilm Foldable Solar Charger.

Foldable SOLAR Charger Operating Instructions

PowerFilm® Foldable SOLAR Chargers are made with PowerFilm®, the world's most lightweight and durable solar technology. This product is made with rugged, UV-stabilized materials. To see our full line of solar products, visit us at www.powerfilmsolar.com.

IMPORTANT NOTES

DO NOT CREASE SOLAR PANELS

IT IS BEST TO DISCONNECT THE SOLAR CHARGER IN LOW LIGHT CONDITIONS. This keeps the electronic device from turning on automatically and draining the battery.

CHECK POLARITY! All connections must be positive (+, red) to positive and negative (-, black) to negative. Test to confirm, if necessary. Reversing the polarity can be a risk for electrical shock, a fire hazard, and cause damage to the solar panel.

Consult your battery manufacturer if you have questions about the specifications of your battery.

USE 3 EASY WAYS

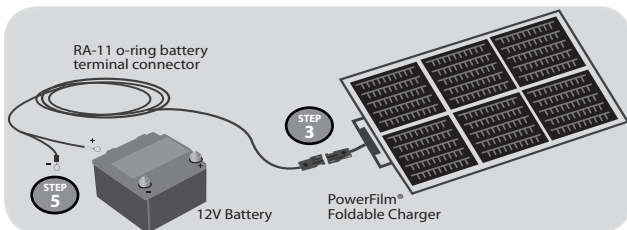
CHARGE WIRELESS ELECTRONICS (laptops, GPS, Cellphones, PDAs, etc.) Use the RA-2 12 volt female cigarette lighter adapter (CLA) with your wireless electronics product.

CHARGE 12 VOLT SYSTEMS (battery maintenance, marine, field communications radios, heavy equipment vehicles, lighting, security systems) To direct power or charge 12 volt batteries, use an RA-11 extension cord with O-ring battery terminal connectors, or an RA-8 extension cord with alligator clips, or an RA-1 12 volt male CLA to charge via 12 volt outlet.

CHARGE LITHIUM, NICAD, OR NIMH BATTERIES use with a 12 volt battery charger pack (RA-3c, RA-4, or RA-5 depending on specific power needs). The RA-2 12 volt CLA is required and included with purchase of panel.

HOW TO USE AS A 12 VOLT BATTERY CHARGER

1. Unfold so solar panel (cloth side down) is face up with orientation to sun.
2. With the grommets on each of the corners, use a tie cord to hold the panel in place. This is important to reduce loss or damage from high winds.
3. Ensure the solar panel cord out of the black junction box is well connected to the extension cord with O-ring terminal connectors (**RA-11**).
4. Identify the correct polarity! (red+, black-)
5. Attach the RA-11 terminal connectors at the end of the extension cord to your 12 volt battery or the 12 volt device you are directly powering.
6. You may leave the panel permanently connected to your battery since the built-in blocking diode in the junction box blocks the draining of your battery. As with any permanent connection to a battery, safely clean the connection as needed.
7. To store the product, simply disconnect the cords. Ensure the product is clean and dry (use a damp cloth and a mild soap solution), and then fold. Use the attached Velcro® strip to hold in place when folded.



Specifications*	PowerFilm® F15-300	PowerFilm® F15-600	PowerFilm® F15-1200	PowerFilm® F15-1800	PowerFilm® F15-3600
Operating Voltage (V)	15.4	15.4	15.4	15.4	15.4
Operating Current (amps)	0.3	0.6	1.2	1.8	3.6
Weight (lbs/kg)	0.45 / 0.20	0.73 / 0.33	1.27 / 0.58	1.76 / 0.80	3.19 / 1.45
Unfolded Dimensions (in/mm)	21 x 14 533 x 356	23.7 x 21 602 x 533	30 x 31.7 762 x 805	41.3 x 31.7 1049 x 805	59 x 43 1499 x 1092
Folded Dimensions (in/mm)	10.5 x 3.5 x 1 267 x 89 x 26	10.5 x 3.5 x 1.3 267 x 89 x 33	11 x 6.5 x 1 279 x 165 x 26	11 x 9.5 x 1 229 x 241 x 26	11 x 9.5 x 2 279 x 241 x 51

*Operating voltage and operating current at AM 1.5. Power performance may vary +/- 10% due to temperature variation, spectral variation and related effects.

! Prière de lire les informations et les instructions suivantes AVANT d'utiliser votre chargeur solaire pliable PowerFilm.

Mode d'emploi du chargeur SOLAIRE pliable

Les chargeurs solaires pliables PowerFilm® sont réalisés par PowerFilm®, fabricant mondiale-ment réputé pour sa technologie solaire durable et son cachet ultraléger. Ce produit est conçu à partir de matériau robuste possédant une stabilité aux rayons ultraviolets. Pour une gamme complète de produits solaires, consultez notre site au www.powerfilmsolar.com.

ÉLÉMENTS IMPORTANTS

NE PAS FROISSER LES PANNEAUX SOLAIRES

IL EST PRÉFÉRABLE DE DÉBRANCHER LE CHARGEUR SOLAIRE SOUS FAIBLE LUMINOSITÉ.

Cela permet d'éviter le démarrage automatique du dispositif électronique qui risquerait de vider complètement la pile.

VÉRIFIER LA POLARITÉ! Toutes les connexions doivent être positif (+, rouge) à positif et négatif (-, noir) à négatif. Effectuer un test pour valider, s'il y a lieu. Le fait d'inverser la polarité comporte des risques de choc électrique ou d'incendie et peut endommager le panneau solaire.

Consulter votre fabricant de piles si vous avez des questions concernant les spécifications de votre pile.

3 UTILISATIONS FACILES

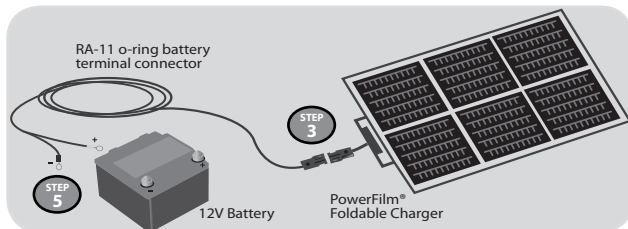
ALIMENTER VOS DISPOSITIFS ÉLECTRONIQUES SANS FIL (ordinateurs portatifs, système de localisation gps, téléphones cellulaires, assistant numérique pda, etc.) utilisez l'adaptateur allumecigarette femelle ra-2 de 12 volts (cla) avec votre dispositif électronique sans fil.

ALIMENTER DES SYSTÈMES DE 12 VOLTS (Entretien de piles, qualité maritime, service de radiocommunication, véhicules d'équipement lourd, éclairage, systèmes de sécurité) puor une énergie directe ou pour recharger des piles de 12 volts, utiliser une rallonge RA-11 munie de bornes d'extrémité avec joints toriques, ou bien une rallonge RA-8 munie de pinces crocodiles, ou encore un adaptateur allume-cigarette mâle RA-1 de 12 volts (CLA) pour recharger à partir d'une sortie de 12 volts.

ALIMENTER LES BATTERIES AU LITHIUM, NICAD OU NIMH Utiliser avec le chargeur de batterie d'accumulateurs de 12 volts (RA-3c, RA-4, ou RA-5 en fonction des besoins spécifiques de puissance). L'adaptateur allume-cigarette RA-2 de 12 volts (CLA) requis est inclus dans l'achat du panneau.

UTILISER COMME CHARGEUR DE BATTERIE DE 12 VOLTS

1. Déplier le panneau solaire (tissu vers le bas) face au soleil.
2. Retenir le panneau en place au moyen d'un cordon et des oeillets à chaque coin. Cette approche préventive vise à réduire les pertes et les dommages causés par des vents violents.
3. Assurer une connexion fiable entre le cordon du panneau solaire qui relie la boîte de jonction noire au cordon prolongateur muni de connecteurs de batterie avec joints toriques (**RA-11**).
4. Déterminer la polarité qui s'impose! (rouge+, noir-)
5. Fixer les bornes d'extrémité RA-11 à votre batterie de 12 volts, ou à votre dispositif de 12 volts que vous alimentez directement.
6. Il est possible de laisser le panneau connecté à votre batterie en permanence puisque le diode anti-retour incorporé à la boîte de jonction protège contre la vitesse d'épuisement de l'accumulateur, Comme c'est le cas pour toute connexion permanente à une batterie, il importe, au besoin, de nettoyer la connexion de façon sécuritaire.
7. Pour stocker le produit, il suffit de débrancher les cordons. S'assurer que le produit est propre et sec (utiliser un chiffon humide et une solution de savon doux), puis plier. Utiliser la bande Velcro® incluse pour tenir le tout en place une fois plié.



Spécifications*	PowerFilm® F15-300	PowerFilm® F15-600	PowerFilm® F15-1200	PowerFilm® F15-1800	PowerFilm® F15-3600
Tension de fonctionnement (V)	15,4	15,4	15,4	15,4	15,4
Courant de fonctionnement (ampères)	0,3	0,6	1,2	1,8	3,6
Poids (livres/kg)	0,45 / 0,20	0,73 / 0,33	1,27 / 0,58	1,76 / 0,80	3,19 / 1,45
Dimensions à l'état déplié (pouces/mm)	21 x 14 533 x 356	23,7 x 21 602 x 533	30 x 31,7 762 x 805	41,3 x 31,7 1049 x 805	59 x 43 1499 x 1092
Dimensions à l'état plié (pouces/mm)	10,5 x 3,5 x 1 267 x 89 x 26	10,5 x 3,5 x 1,3 267 x 89 x 33	11 x 6,5 x 1 279 x 165 x 26	11 x 9,5 x 1 229 x 241 x 26	11 x 9,5 x 2 279 x 241 x 51

*La tension de fonctionnement et le courant de fonctionnement à AM 1,5. La performance en puissance peut connaître des fluctuations de +/- 10% due aux variations de température, variation spectrale, et effets connexes.

! Por favor, lea la siguiente información e instrucciones ANTES de usar su Cargador solar plegable PowerFilm.

Cargador SOLAR Plegable Manual de instrucciones

Los Cargadores SOLARES Plegables PowerFilm están fabricados con PowerFilm, la tecnología solar más ligera y duradera del mundo. Este producto está fabricado con materiales resistentes y con estabilizadores UV. Para ver nuestra línea completa de productos solares visítenos en www.powerfilmsolar.com

NOTAS IMPORTANTES

NO ARRUGUE LOS PANELES SOLARES

ES RECOMENDABLE DESCONECTAR EL CARGADOR SOLAR EN CONDICIONES DE POCA LUZ SOLAR.

Esto previene que el dispositivo electrónico se encienda automáticamente agotando la batería.

¡ COMPRUEBE LA POLARIDAD! Todas las conexiones deben ser positivas (+, rojas) para positivo, y negativas (-, negras) para negativo. Realice una prueba para confirmar si es necesario. Inversión de la polaridad puede producir un riesgo de descarga eléctrica, un riesgo de incendio, y causar daño a los paneles solares.

Si tiene dudas acerca de las especificaciones de su batería consulte al fabricante.

3 MANERAS FÁCILES DE UTILIZAR

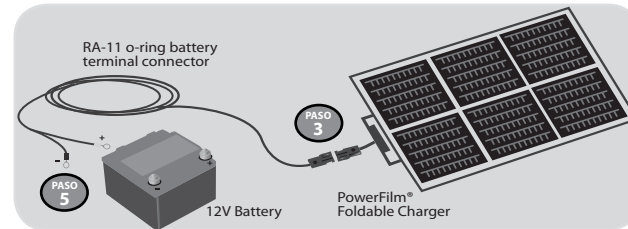
CARGUE APARATOS ELECTRÓNICOS INALÁMBRICOS (Laptop, GPS, Teléfono celular, PDAs, etc.) utilice el adaptador hembra del encendedor de cigarras (CLA) RA-2 de 12 voltios con su producto electrónico inalámbrico.

CARGUE SISTEMAS DE 12 VOLTIOS (Mantenimiento de baterías, Marina, Radios de comunicación de campo, Equipo pesado, iluminación, sistemas de seguridad). Para cargar directamente o cargar baterías de 12 voltios, utilice un cable de extensión RA-11 con conectores de batería con terminal en anillo o un cable de extensión RA-8 con terminaciones en caimán, o un adaptador macho del encendedor de cigarras RA-1 de 12 voltios para cargar a través de una toma de 12 voltios.

CARGUE BATERÍAS DE LITIO, NiCad, O NIMH Use con el pack cargador de baterías de 12 voltios (RA-3c, RA-4 dependiendo de las necesidades de potencia específicas). Se requiere además el adaptador de encendedor de cigarro RA-2 de 12 voltios, el cual viene incluido con la compra del panel.

PARA UTILIZAR COMO CARGADOR DE BATERÍA DE 12 VOLTIOS

1. Desplegar el panel solar (lado de tela hacia abajo) mirando hacia arriba con orientación hacia el sol.
2. Use una cuerda en los ojales de cada una de las esquinas para mantener el panel en su lugar. Esto es importante para reducir la pérdida o daños causados por los fuertes vientos.
3. Asegúrese de que el cable de la caja de conexiones del panel solar se encuentre correctamente conectado al cable de extensión mediante los conectores de terminal en anillo (RA-11).
4. ¡Identifique la polaridad correcta! (+ rojo, Negro -)
5. Conecte los conectores terminales RA-11 en el extremo del cable de extensión a su batería de 12 voltios o al dispositivo de 12 voltios que desea alimentar directamente.
6. Puede dejar el panel permanentemente conectado a la batería ya que viene un diodo incorporado en la caja de conexiones que bloquea el agotamiento de la batería. Como con cualquier conexión permanente a una batería, limpie cuidadosamente las conexiones según sea necesario.
7. Para almacenar el producto, simplemente desconecte los cables. Asegúrese de de que el producto esté limpio y seco (use un paño húmedo y una solución de jabón suave), y luego pliegue. Utilice la tira de Velcro® adjunta para mantener en su lugar una vez plegado.



Especificaciones*	PowerFilm® F15-300	PowerFilm® F15-600	PowerFilm® F15-1200	PowerFilm® F15-1800	PowerFilm® F15-3600
Voltage de Operación (V)	15.4	15.4	15.4	15.4	15.4
Corriente de Operación (amps)	0.3	0.6	1.2	1.8	3.6
Peso (lbs./kg)	0.45 / 0.20	0.73 / 0.33	1.27 / 0.58	1.76 / 0.80	3.19 / 1.45
Dimensiones Desplegado (pulgadas/mm)	21 x 14 533 x 356	23.7 x 21 602 x 533	30 x 31.7 762 x 805	41.3 x 31.7 1049 x 805	59 x 43 1499 x 1092
Dimensiones Plegado (pulgadas/mm)	10.5 x 3.5 x 1 267 x 89 x 26	10.5 x 3.5 x 1.3 267 x 89 x 33	11 x 6.5 x 1 279 x 165 x 26	11 x 9.5 x 1 229 x 241 x 26	11 x 9.5 x 2 279 x 241 x 51

*Voltaje de operación y corriente de operación en AM 1,5. El rendimiento de potencia puede variar en +/- 10% debido a la variación de temperatura, variación espectral y efectos relacionados.

